


World Football Championship Today:

 15:00 Togo – Switzerland
 18:00 Saudi Arabia – Ukraine
 21:00 Spain – Tunisia

WFC Yesterdays Results:

 Croatia – Japan 0-0
 Brasil – Australia 2-0
 France – R. Korea 1-1

Vremenska prognoza / Weather Forecast

Rijeka 45 13N 14 35E

		min.(°C)	max.(°C)	vjetar
Ponedjeljak 19.06.2006		19 °C	24 °C	↑
Utorak 20.06.2006		20 °C	28 °C	↑
Srijeda 21.06.2006		20 °C	29 °C	●
Četvrtak 22.06.2006		20 °C	29 °C	●
Petak 23.06.2006		20 °C	30 °C	●
Subota 24.06.2006		21 °C	31 °C	●

Meteorological and Hydrological Service of Croatia

RASPORED / SCHEDULE
Ponedjeljak/Monday 19.06.2006.

 11:00 "Štap" jedrenje(a)
 21:00 Gill Fashion Show - ACI Marina Cres,
 Izbor za Mistera SEP 2006.

 11:00 Windward / Leeward race(s)
 21:00 Gill Fashion Show - ACI Marina Cres,
 Mister of the CEC 2006 Contest

The regatta has finally started

Počelo je, počelo!!

Niti mali problemi sa strujom nisu omeli svečanost otvaranja IMS Srednjeeuropskog prvenstva sinoć u creskoj ACI Marini. Tri grlata momka, odnosno riječka grupa Lady Luna dva puta su doživjeli «kratki spoj», ali zatim je uslijedilo ono pravo, mali uvod uoči dva pozdravna govora. Prvi je na pozornicu izašao Zoran Grubiša, predsjednik Organizacijskog odbora IMS Srednjeeuropskog prvenstva, tajnik Riječkog jedriličarskog kluba SCOR, najkraće rečeno «alfa i omega» regate. Začudo, ove godine odlučio je Grubiša izaći na pozornicu bez velikih govora, ali bez brige, naslušat će ga se svi, i sudionici i oni iz organizacijskog dijela tijekom tjedna. Gradonačelnik Cresa Gaetano Negovetić, pokrovitelj je još jedne regate i Cres Sailing Week-a. – Tijekom godina dobro smo se upoznali, tako da dugački govori i nisu potrebni. I Grad Cres i građani Cresa, i ja osobno počašćeni smo pokroviteljstvom nad još jednom regatom. Veliko nam je zadovoljstvo biti uz SCOR i naš creski klub Reful i želimo da svi ostanemo na okupu još dugi niz godina. Toliko smo svi zajedno uhodana ekipa da nema stvari koje treba popraviti u organizaciji, jer je jednostavno sve dovedeno do savršenstva. Nadam se da ćemo svi zajedno uživati u još jednom velikom jedriličarskom tjednu. Želim svima dobar vjetar i vidimo se na regatnom polju, rekao je creski gradonačelnik Gaetano Negovetić. I tada su ponovno na red došli dečki iz Lady Lune, feštalo se do sitnih noćnih sati, ne svi, jer neki su se išli odmoriti i spremati za današnji početak izazova na moru. Restoran Marina priredio je prigodni domjenak, jer zna se, lakše je feštati uz pokoji zalagajčić i čašu omiljenog pića.

Even the little problems with the electricity couldn't jam the opening festivity of the IMS Central European Championship at the ACI Marina in Cres last night. The three men with strong voices from the Lady Luna band from Rijeka were two times literally switched off, but after that came the real thing. There was a short introduction before two greeting speeches. The first one on the stage was the president of the Organising Committee and the Secretary of the Sailing Club of Rijeka, or we can just say the "Alpha and Omega" of the regatta - Zoran Grubiša. Surprise, surprise Grubiša decided that this year there will not be a long speech from his behalf, but don't worry, the participants will have plenty of time to hear from him during the week, especially the organization team. The Mayor of the Town of Cres, Gaetano Negovetić, is once again the patron of the regatta and the Cres Sailing Week. Since we all got to know each other well these past years there was no point of having long speeches. The Town of Cres with its inhabitants and myself are very pleased for the patronage of yet another regatta. It is our great pleasure to be next to SCOR and our Cres Club Reful and we wish for the cooperation to continue in the future. Together as a team we function so well and we can proudly say that we've organized the regatta perfectly. We hope for everybody to enjoy in the following Great Sailing Week. The Mayor Gaetano Negovetić wished to all a good wind.

The time was than again for the Lady Luna band to take the stage and entertain the guests till late night hours, but unfortunately some had to rest and get ready for the today's start of the challenges on the sea. For this occasion the restaurant Marina organized a buffet 'cause they know that it is always easier to party with snacks and drinks.

IMS Central European Championship - LISTA SUDIONIKA / ENTRIES

Brod / Boat	Vlasnik / Owner	Kormilar / Skipper	Klub / Club	Klasa / Class	Br. na jedru / Sail	Godina / Age	LOA
AUSTRIA							
Christina 4	Sepp Stieger	Sepp Stieger	ASC, Innsbruck	IMX 38	AUT 115	1999	11.36
BMW Austria	Rene Mangold	Rene Mangold	SC Mattsee	Grand Soleil 42R	AUT 2633	2003	12.45
Karma 3	Helmuth Bohm	Helmuth Bohm	UYCSn	First 40.7	AUT 808	2004	11.92
CZECH REPUBLIC							
Bohemia Express	EVD s.r.o.	Richard Vojta	YC Avia, Praha	Sydney 46	CZE 999	1997	14.20
Christopher	Jiri Spurny	Jiri Spurny	Češky Yacht Klub	First 40.7	CZE 956	2004	11.92
CROATIA							
Follow us Opatija	Ivica Šćurić	Ivica Šćurić	JK Opatija, Opatija	IMS 35	CRO 45	2001	10.49
DSK	Darko Keser	Frane Barbieri	JK ANA, Jezera	IMX 45	CRO 1544	2003	13.75
Gringo 057	Radio 057 Zadar	Darko Smrkinić	JK Uskok, Zadar	Elan 31 mod.	CRO 648	1985	9.33
Gringo 2	JK Uskok, Zadar	Robert Sandalić	JK Uskok, Zadar	A 40	CRO 6482	2003	11.99
AWT	AWT International	Jan Winkler	JK Medveščak, Zagreb	X 43	CRO 4444	2006	12.90
Stribor	Boris Mišić	Ana Gojčeta	JK Val, Šibenik	Grand Soleil 40	CRO 797	2004	12.02
Mr. Dee Jay	Ergomet, d.o.o.	Tonko Rameša	YC Kornati, Murter	First 36.7	CRO 5652	2002	10.68
ANA No.2	ANA, d.o.o.	Franko Žanetić	JK ANA, Jezera	Elan 333	CRO 427	2003	9.97
Termag Magic	Termag d.o.o.	Igor Lukanović	JK Istra, Lovran	ILC 30	CRO 1332	1998	9.55
Wilma's Cool'N	Winkler Yachting	Krešimir Đakulović	JK Orion, Mošćeni. draga	Sun Fast 32i	CRO 718	2001	9.44
Zechi II	Paolo Levoni	Mate Hrčić	JK Reful, Cres	Bianca 414	CRO 512	1983	12.64
ITALY							
Athyris cube	Sergio Taccheo	Marcello D'Agostini	SN Pietas Julia	Grand Soleil 40R	ITA 14061	2002	11.99
Creatura	Vittorio Anselmi	Vittorio Anselmi	Treviso Sailing Club	First 40.7	ITA 13774	2001	11.92
Garbin 2	Susterisich Michele	Susterisich Marco	Yacht Club Adriatico	First 40.7	ITA 14870	1997	11.92
Karma	Vladimiro Pegoraro	Vladimiro Pegoraro	Il Portodimare	IMX 40	ITA 13642	2000	12.01
Ghea Futura IV	Giancarlo Zannier	Giancarlo Zannier	ASNV Compagnia del Vento	Grand Soleil 45G	ITA 12859	1987	13.43
Wind Blue	Gianclaudio Bassetti	Paolo Tomsic	LNI Giulianova	Elan 37	ITA 3700	2004	11.22
Sagola GS	Andrea Boscolo	Fausto Pierobon	CV Faro Piave Vecchia	Grand Soleil 37R	ITA 15037	2005	11.60
OGM	Cesare Salotti	Pieralberto Setti	CV Ravennate	Starkel 33	ITA 14110	2002	10.07
SLOVAKIA							
El Solete	FYC Slovakia	Peter Mosny	FYC Slovakia	Sinergia 40	SVK 5878	2001	12.13
JonathanRR	VI, Vala, d.o.o.	Miroslav Pšalman	YC, Sagitarius, Bratislava	A 40	SVK 1072	2003	11.99

Gill Fashion Show and The Mister of the CEC 2006 Contest - tonight at 9pm

Večeras ludilo / Crazy Night

Gill Fashion Show tradicionalna je modna revija koju sudionici, gosti i stanovnici Cresa imaju priliku doživjeti svake godine tijekom Cres Sailing Week-a i regate Riječkog jedriličarskog kluba SCOR. Tako nismo iznevjerili ni ove godine, već smo party još dodatno upotpunili izborom za Mistera regate Srednjeeuropskog prvenstva 2006. Gill Fashion Show rezultat je suradnje Yacht Sporta, zastupnika i distributera Gill jedriličarske odjeće i riječke modne agencije "Glamour T" vlasnice Tajane Zaro. Uz Gillovu jedriličarsku odjeću, pet modela nosit će i kreacije četiri kreatora - Ivana Božića, Alena Žitimića, Karla Homolke Melonia i Tajči Čekade. Modeli koji će mamiti uzdahe su Lejla Šabančić, Miss Universe Istarske županije 2005. i Miss fotogeničnosti Republike Hrvatske, Jelena Urukalo, prva pratilja Miss turizma Republike Hrvatske 2005., Kristina Lumber, Miss Primorsko-goranske županije 2003., Alida Vejo, Miss turizma Republike Hrvatske 2004. i Ana Njegovan, Miss Universe i Miss fotogeničnosti 2005. Izbor za Mistera Srednjeeuropskog prvenstva 2006. zamislili smo kao dobru zabavu za sve, sudionike i one koji će ih bodriti. Svaka posada treba prijaviti danas do 10 sati jednog svog muškog člana koji im je po noćemu poseban. Kriteriji nisu definirani, to ostavljamo Vama u slobodnom odabiru, ali važno je da kandidati moraju biti spremni na smijeh i shvatiti sve kao zabavu. Cilj je izabrati prvu facu regate i vrhunski se zabaviti. Prijavnicu za izbor za Mistera SEP 2006. treba predati na Gill štandu ili u Regatni ured.

Revija će ići u stankama između izlazaka kandidata za Mistera, a manekenke će im pomoći u tome, kako bi se što ugodnije osjećali pri izlasku pred publiku jer možda neki nisu navikli na to. Žiri će biti pažljivo odabran, među sudionicima, organizatorima i pokroviteljima regate. Kako bi sve dobro funkcioniralo i glatko teklo brinut će se vrhunski voditelj i zabavljač Mario Lipovšek - Batiffiaca koji je garancija dobre zabave i puno smijeha, a za glazbenu pratnju brinut će se duo Branko i Davor. Večerašnji program u ACI Marini počinje u 21 sat.

Svakako dodite, uživati ćete sigurno!!!



The Gill Fashion Show is a tradition in which the participants, guests and inhabitants of Cres have the opportunity to enjoy every year during the Cres Sailing Week and the regatta of the Sailing Club of Rijeka (SCOR). This year we expanded the party by introducing the contest for the Mister of the regatta of the Central European Championship 2006. Gill Fashion Show is a result of a cooperation between the representative and distributor of the Gill sailing clothes Yacht Sport and the fashion agency "Glamour T" from Rijeka, owner Tajana Zaro. With the Gill sailing clothes, five models will be presenting the clothes from four creators - Ivan Božić, Alen Žitimić, Karla Homolke Melonia and Tajči Čekade. The models that will lure the sighs are: Miss Universe of the Istria County and Miss photogenic of the Republic of Croatia Lejla Šabančić, First Runner up of the Miss Tourism of the Republic of Croatia 2005 Jelena Urukalo, Miss Primorsko - goranska County 2003 Kristina Lumber, Miss Tourism of the Republic of Croatia 2004 Alida Vejo and Miss Universe and Miss photogenic 2005 Ana Njegovan. Our intention for the contest for the Mister of the Central European Championship 2006 was to make an interesting event for all the participants and their supporters. Every crew has to pick one male member that has something special and enter him for the contest until 10am today. The criteria is not defined, it is left to your free choice, but the important thing is for the candidates to be ready to laugh and enjoy themselves. Our goal is to choose the first face of the regatta and to have great fun. The registration form for the Mister of the CEC 2006 Contest needs to be handed in at the Gill stand or at the Race Office.

The candidates for the Mister will have professional models to help them feel better when they walk in front of the audience. There will be breaks on which the models are going to present their Fashion Show. The jury will be carefully picked, between the participants, organizers and sponsors of the regatta. For the host we've chosen a very likable and funny Mario Lipovšek - Batiffiaca who will take care that everything goes smoothly. The duo Branko and Davor will entertain the guests with their music. The programme starts tonight at 9pm at the ACI Marina.

Don't miss it, you're bound to have fun!

IMS CENTRAL EUROPEAN CHAMPIONSHIP CRES, 17-24.06.2006.



Let there be Wind

Samo nek' je vjetra

Danas prvim štup jedrenjem konačno završava iščekivanje i počinje nadmetanje. Poželit ćemo im svima puna jedra vjetra i što manje grešaka. Ispitali smo što misli o predstojećim iskušenjima i ishodu nekolicina sudionika IMS Srednjeeuropskog prvenstva

With the first Windward/Leeward race today the suspense is finally over, paving the way to the real competition. We wish everyone a good wind and as little mistakes as possible. We asked several participants in IMS Central European Championship what they thought of the forthcoming adventures and the possible outcome of the race..



Frane Barbieri, kormilar / skipper, DSK (IMX 45) – JK Ana Jezera

Nadamo se da ćemo dobro jedriti. Sudjelovali smo na Croatia Cupu u Puntu, dobar trening bila nam je i Fiumanka u subotu. Posada je jako dobro posložena, ali i konkurencija je ovdje dobra. Tu mislim na BMW Austria, Karma i Sagola GS.

We are hoping for some good sailing. We've already participated in the Croatia Cup

in Punat, and a nice exercise was the „Fiumanka“ on Saturday. Our crew is well set, but the competition is also very good. By that I refer to the ships BMW Austria, Karma and Sagola GS.



Igor Lukanović, vlasnik i kormilar / owner and skipper, Termag Magic (ILC 30) – JK Istra Lovran

Pokušat ćemo jedriti najbolje što možemo, nemamo najbolji brod, ali ćemo se potruditi dati sve od sebe. Što se konkurencije tiče, na nivou je kako je već i tradicionalno u Cresu, vrhunski brodovi s dobrim posadama i biti će vrlo zanimljivo. Šteta što nema Darka Hajdinjaka, nedostajat će nam svima. Pridružit će nam se danas Robert

Scheidl, omiljeni predsjednik, menadžer, direktor i šef, njemu su sva mjesta na brodu otvorena.

Even though we don't have the best ship we'll try our best to sail as good as we can. The competition is leveled as usual here on Cres, top-level ships with excellent crews. It is definitely going to be interesting. It is a big shame that Darko Hajdinjak is not here with us, he'll be missed. The famous president, manager, director and chief, Robert Scheidl, is joining us today and we're holding all places on the ship opened for him.



Jan Winkler, kormilar / skipper AWT (X 43) – JK Medveščak Zagreb

Istina imamo novi brod, ali nismo još sve svladali, učimo. No, mi smo uvijek optimisti što se rezultata tiče. Svi žele pobijediti, ne mogu reći da ćemo to sigurno i napraviti, ali potrudit ćemo se da damo najviše što možemo na regatnom polju.

True, we have a new boat, but we're still learning about it. We are very optimistic when asked about the results and just like anybody else we too are hoping to win. We are not sure we'll

win, but we'll show our best sailing on the regatta field.



Fausto Pierobon, vlasnik i kormilar / owner and skipper, Sagola GS (Grand Soleil 37 R) – CV Faro Piave Vecchia

Očekujem jako dobar plasman, jer smo bili drugi na Mediteranskom prvenstvu. Mogli bi čak i pobijediti. Odgovara nam vjetar od 8 do 10 čvorova, jer naš brod nije toliko dobar za jači vjetar. Navigacija će biti vrlo važna, ukoliko se na njoj izgube bodovi, kasnije će ih biti vrlo teško nadoknaditi.

I'm expecting good results 'cause of our second place on the Mediterranean Championship. Maybe we'll even be the winners. The wind of 8 to 10 knots suits us, because our ship is not as good in the stronger wind. In case of losing points on an extremely important Offshore Race, later is going to be hard to compensate them.

Championship. Maybe we'll even be the winners. The wind of 8 to 10 knots suits us, because our ship is not as good in the stronger wind. In case of losing points on an extremely important Offshore Race, later is going to be hard to compensate them.



Rene Mangold, vlasnik i kormilar / owner and skipper, BMW Austria (Grand Soleil 42 R) – SC Matsee

Bilo bi jako lijepo ako budemo među prvih pet posada, to će biti sasvim dobar rezultat. Odgovarao bi nam vjetar od 8 do 12 čvorova. Što se konkurencije tiče, mislim da će talijanska Sagola GS biti dominantna.

We would be more than happy with the position among top five crews. The wind of 8 to 12 knots would be just great for us. Regarding the competition, I think that the Italian Sagola GS will dominate.

Cres, the Island of Nature

Cres otok prirode

Otok Cres, najveći jadranski otok, nalazi se na sjevernom dijelu Kvarnerskog zaljeva. Na jugu, u Osoru, povezan je pokretnim mostom s otokom Lošinjem. Cres je brvodit otok dug 66 km i širok od 2 do 12 km. Obala otoka je razvedena i duga oko 248 km te obiluje mnogim uvalama i šljunkovitim plažama na svom zapadnom i južnom dijelu, dok su sjeverni i istočni dio prekriveni strmim i surovim stijenama. Najviši vrhovi otoka Gorice (648 m) i Sis (638 m) nude jedinstveni pogled na cijeli Kvarnerski zaljev pri kojem nitko ne ostaje ravnodušan.

Kao posebnu zanimljivost treba istaknuti prirodnu neobičnu pojavu slatkovodnog jezera Vrana, površine 5,75 četvornih kilometara. Razina slatkovodnog jezera je iznad razine okolnog mora, a njegovo dno ispod morske razine na dubini od 74 m. Cres karakteriziraju veliki kontrasti između sjevernog submediteranskog dijela s visokim i gustim šumama hrasta medunca, graba, brijesta i kestena te srednjeg i južnog mediteranskog dijela koji obiluje pašnjačkim goletima i gustom makijom. Veliko bogatstvo biljnog (oko 1300 vrsta) i životinjskog svijeta, s izuzetnim brojem endemskih vrsta predstavlja pravi izazov za zaljubljenike u prirodu. Na Cresu je također jedno od posljednjih staništa vrlo rijetke ptice - bjeloglavog supa. Otok Cres bio je naseljen još u neolitik, a možda već i krajem paleolitika. O tome svjedoče brojni pronađeni ostaci iz kamenog doba – koštano oruđe i ostaci keramike. Najznačajnija nalazišta su Vela jama (Vela spilja) na zapadnoj strani Osoršćice te Jami na sredi na južnom dijelu otoka Cresa. Prva otočka naselja Osor i Cres osnovali su Iliri, pleme Liburna, vještci pomorci koji su počeli graditi kamene kuće. U vrijeme vladavine Rima javljaju se i druga naselja Merag, Porozine, Lubenice, Ustrine i Vrana. Nakon Rima, Cres pada pod Bizant, a tada u sklopu velike seobe stižu Hrvati. Kontinuitet života na otoku predstavlja izuzetno bogato povijesno i kulturno naslijeđe: od niza liburnijskih gradina, ostataka antičkih gradova, ranokatoličkih crkva razasutih po otoku, samostana i ostataka gradskih baština venecijanskog razdoblja do spomenika današnjice.

The island of Cres, the largest island of the Adriatic, is situated in the north part of the Kvarner bay. In the south, in a place called Osor, it is connected with the island of Lošinj by a removable bridge. Cres is a hilly island, 66 km in length and 2 to 12 km wide. Its shores are 248 km long and very diverse. The west and the south part of the island are full of little inlets and pebble beaches, while its northern and eastern side are known for very steep rocks.

From the highest peaks of the island, Gorica 648 m and Sis 638 m, one can see the whole Kvarner bay in its full beauty. Cres also has a natural phenomenon, its lake Vrana. It is a freshwater lake that spreads over 5,75 square meters, unusual because it lies above the level of the surrounding sea and its bottom is on 74 meters, which is under the sea level.

Cres is characterised by big contrasts between the north, Submediterranean part known for its high and tick forests of trees like the oak medunac, hornbeam, elm and chestnut; and the middle and south, Mediterranean part which is full of grazing fields and tick bushes.

Its rich flora and fauna, with more than 1300 different herbs and many endemic species, definitely sets a challenge to all nature lovers. Cres is also one of the last places where one can find a very rare bird called Bjeloglavi sup (the white-headed vulture). The island of Cres has been populated since the time of Neolithic, maybe even since the end of Paleolithic which is proven by many remains from the stoneage - tools made of bones and many ceramic parts. The most important finding spots are Vela jama the Great pit (also called Vela spilja = the Great Cave) on the west side of Osoršćica and Jami na sredi on the south part of the island. The first settlements on the island, Osor and Cres, were founded by Illyrians, a tribe of Liburnians, skilled sailors that started building houses out of stone. During the Roman ruling, other settlements emerge such as Merag, Porozine, Lubenice, Ustrine and Vrana. After the Romans, Cres was under the government of Byzantium and during the Great migration came the Croats.

The continuity of life on the island represents an incredibly rich historical and cultural heritage: from the remains of Liburnians and Antic cities, to early Catholic churches found all over the island, monastery and from the remains of Venetian legacies to the monuments of today.



U IŠČEKIVANJU POČETKA / Waiting for the Start



I jedan prst velika je pomoć / Every help is welcome



Vježbalo se ove zime / There was training during the winter



Muškarac s metlom. Vrlo pohvalno!! / The man with the broom. Congratulations!



Možda bi i njega trebalo premjeriti... / Maybe he needs measurement as well...



Radna atmosfera / Working atmosphere



I krojenje je znanost / Sewing is also science



Trbuhom za suncem / Chasing the sun



Pazi da nešto ne promakne / Don't miss it



Mjerenje jedara važan je dio posla / Sail measurement is an important part of the job



Gol - tako blizu, a tako daleko / Goal, so close, so far



Bože, što smo ti mi skrivili / God, what have we done wrong



Boce su na sigurnom / The bottles are safe